

Nemčija-Radebeul: Zabojniki za smeti  
OJ S 25/2021 05/02/2021  
Obvestilo o naročilu  
Blago

Pravna podlaga:  
Direktiva 2014/24/EU

## Oddelek I: Javni naročnik

---

### I.1. Ime in naslovi

Uradno ime: Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal  
Poštni naslov: Meißner Straße 151 a  
Kraj: Radebeul  
Šifra NUTS: DED2E Meißen  
Poštna številka: 01445  
Država: Nemčija  
E-naslov: [vergabestelle@zaoe.de](mailto:vergabestelle@zaoe.de)  
Telefon: +49 3514040450  
Telefaks: +49 3514040444  
**Internetni naslovi:**  
Glavni naslov: [www.zaoe.de](http://www.zaoe.de)

### I.3. Sporočanje

Razpisna dokumentacija je na voljo brezplačno za neomejen in celovit neposredni dostop na:  
<https://www.evergabe.de/unterlagen/2353224/zustellweg-auswaehlen>  
Dodatne informacije lahko dobite na zgoraj navedenem naslovu  
Ponudbe ali prijave za sodelovanje je treba poslati elektronsko prek: <https://www.evergabe.de>  
Ponudbe ali prijave za sodelovanje je treba poslati na zgoraj navedeni naslov

### I.4. Vrsta javnega naročnika

Oseba javnega prava

### I.5. Glavna področja dejavnosti

Okolje

## Oddelek II: Predmet

---

### II.1. Obseg naročila

#### II.1.1. Naslov

Beschaffung von Abfall- und Wertstoffbehältern (AWB) aus Kunststoff – Rahmenvereinbarung  
Referenčna številka dokumenta: 2021-01-GB2-EU

#### II.1.2. Glavna koda CPV

44613700 Zabojniki za smeti

#### II.1.3. Vrsta naročila

Blago

#### II.1.4. Kratek opis

Rahmenvereinbarung zur Lieferung von Abfall- und Wertstoffbehältern (AWB) aus Kunststoff mit einem Behältervolumen von 60 l, 80 l, 120 l, 240 l, 660 l, 1 100 l für die behältergestützte Sammlung von Restabfall, Bioabfall und Altpapier im Gebiet des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (Landkreise Meißen und Sächsische Schweiz-Osterzgebirge); Kunststoffbehälter nach DIN-EN 840, mit Deckelprägung, Farbe nach Vorgabe, Abruf nach Bedarf;

Voraussichtliche Behälterbestellungen: ca. 27 200 Behälter in einem Lieferzeitraum vom 1.1.2022 bis 31.12.2024, davon mit Behältervolumen 60 l – ca. 2 400 Stück, 80 l – ca. 1 650 Stück, 120 l – ca. 9 200 Stück, 240 l – ca. 12 300 Stück, 660 l – ca. 300 Stück und 1 100 l – ca. 1 350 Stück.

Die Lieferung erfolgt in Teilchargen jeweils zur vom Auftraggeber vorgegebenen Anlieferstelle. Es werden 2 Anlieferstellen, eine davon im Landkreis Meißen und eine im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge vorgegeben.

#### **II.1.5. Ocenjena skupna vrednost**

#### **II.1.6. Informacije o sklopih**

Naročilo je razdeljeno na sklope: ne

### **II.2. Opis**

#### **II.2.3. Kraj izvedbe**

Šifra NUTS: DED2E Meißen

Šifra NUTS: DED2F Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Radebeul DEUTSCHLAND

#### **II.2.4. Opis javnega naročila**

Siehe unter Punkt II.1.4).

#### **II.2.5. Merila za izbiro ponudbe**

Spodaj navedena merila

Cena

#### **II.2.6. Ocenjena vrednost**

#### **II.2.7. Trajanje naročila, okvirnega sporazuma ali dinamičnega nabavnega sistema**

Začetek: 01/01/2022 Konec: 31/12/2024

To naročilo je mogoče podaljšati: da

Opis podaljšanj:

Verlängerungsoption: 1 x 1 Jahr (bis bis 31.12.2025)

#### **II.2.10. Informacije o variantah**

Variante so dopustne: ne

#### **II.2.11. Informacije o variantah**

Variante: da

Opis variant:

Verlängerungsoption: 1 x 1 Jahr (bis bis 31.12.2025)

#### **II.2.13. Informacije o sredstvih EU**

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

#### **II.2.14. Dodatne informacije**

### III.1. Pogoji za udeležbo

#### III.1.1. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti, vključno z zahtevami v zvezi z vpisom v register poklicev ali trgovski register

Seznam in kratek opis pogojev:

— Eigenerklärung über eine Befähigung und Erlaubnis der Berufsausübung (Formblatt VgV-II-2).

Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten angemessenen Frist der Nachweis der Befähigung und Erlaubnis der Berufsausübung vorzulegen (Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug, Eintragung in die Handwerksrolle, Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister der Europäischen Union oder sonstige Eintragungen),

— Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB (Formblatt VgV-II-5).

Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind innerhalb der gesetzten angemessenen Frist die Bestätigungen/Nachweise der zuständigen Behörde des Herkunftslandes oder des Niederlassungsstaates zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe, ein Auszug aus einem einschlägigen Register (insbesondere Führungszeugnis Bundeszentralregister) und eine Bestätigung einer zuständigen Behörde oder Sozialversicherung (Berufsgenossenschaft, Finanzamt, Krankenkasse) sowie ein Nachweis des Nichtvorliegens eines Ausschlussgrundes nach § 124 Absatz 1 Nummer 2 GWB vorzulegen. Der Nachweis des Nichtvorliegens eines Ausschlussgrundes nach § 124 Absatz 1 Nummer 2 GWB kann nach deutschem Recht durch eine Negativbescheinigung des für Insolvenzverfahren zuständigen Gerichts erbracht werden. Die Bietergemeinschaft wird hinsichtlich der Eignungsanforderungen wie ein Einzelbieter behandelt.

#### III.1.2. Poslovno in finančno stanje

Seznam in kratek opis meril za izbor:

— Eigenerklärung über Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit es Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen (zusätzlich von anderen Unternehmen möglich, wenn deren Mittel für die Erfüllung des Auftrages zur Verfügung stehen).

Auf Verlangen der Vergabestelle sind innerhalb einer gesetzten Frist eine Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen vorzulegen.

— Eigenerklärung über den Abschluss einer Haftpflichtversicherung mit Deckungssummen in mindestens folgender Höhe: Personen-, Sach- und Vermögensschäden mind. 500 000 EUR je Schadensfall zur Deckung etwaiger Ansprüche aus der Leistungserbringung. Auf Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb einer gesetzten Frist der Nachweis über eine Haftpflichtversicherung mit den geforderten Mindestdeckungssummen vorzulegen.

Najnižje ravni morebitnih standardov:

Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise durch alle Mitglieder zu erbringen.

Beabsichtigt der Bieter, Teile der Leistung von anderen Unternehmen (Unterauftragnehmer) ausführen zu lassen oder sich bei der Erfüllung eines Auftrages im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit anderer Unternehmen zu bedienen, so muss er auf Anforderung die hierfür vorgesehenen Leistungen/Kapazitäten in seinem Angebot benennen. Der Bieter hat auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle zu einem von ihr bestimmten Zeitpunkt nachzuweisen, dass ihm die erforderlichen Kapazitäten

der anderen Unternehmen zur Verfügung stehen und diese Unternehmen geeignet sind. Er hat den Namen, den gesetzlichen Vertreter sowie die Kontaktdaten dieser Unternehmen anzugeben und entsprechende Verpflichtungserklärungen dieser Unternehmen vorzulegen. Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben.

### **III.1.3. Tehnična in strokovna sposobnost**

Seznam in kratek opis meril za izbor:

- Eigenerklärung über die Ausführung von vergleichbaren Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren,
- Eigenerklärung über das Vorhandensein der zur Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte (Anzahl, Qualifikation),
- Eigenerklärung über die Verfügbarkeit der für die Ausführung der Leistungen erforderlichen technischen Ausrüstungen und Geräte,
- Eigenerklärung über das Vorhandensein der Verleihungsurkunde der GGAWB oder einer gleichwertigen Urkunde.

Auf Verlangen der Vergabestelle sind innerhalb einer gesetzten Frist folgende Unterlagen vorzulegen:

- mindestens ein Referenznachweis aus den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren mit mindestens folgenden Angaben: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfangs unter Angabe der ausgeführten Menge; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Unterauftragnehmer); Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung,
- Übersicht über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal,
- Nachweis der verfügbaren, für die Ausführung der Leistungen erforderlichen technischen Ausrüstungen und Geräte,
- Verleihungsurkunde der GGAWB oder einer gleichwertigen Urkunde, gültiges Zertifikat nach ISO 9001 ff.

Najnižje ravni morebitnih standardov:

Bei Bietergemeinschaften müssen sich die Nachweise auf die Leistungsbereiche beziehen, die vom jeweiligen Mitglied der Bietergemeinschaft erbracht werden sollen.

Beabsichtigt der Bieter, Teile der Leistung von anderen Unternehmen (Unterauftragnehmer) ausführen zu lassen oder sich bei der Erfüllung eines Auftrages im Hinblick auf die erforderliche technische und berufliche Leistungsfähigkeit anderer Unternehmen zu bedienen, so muss er auf Anforderung die hierfür vorgesehenen Leistungen/Kapazitäten in seinem Angebot benennen. Der Bieter hat auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle zu einem von ihr bestimmten Zeitpunkt nachzuweisen, dass ihm die erforderlichen Kapazitäten der anderen Unternehmen zur Verfügung stehen und diese Unternehmen geeignet sind. Er hat den Namen, den gesetzlichen Vertreter sowie die Kontaktdaten dieser Unternehmen anzugeben und entsprechende Verpflichtungserklärungen dieser Unternehmen vorzulegen.

---

## **Oddelek IV: Postopek**

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Vrsta postopka**

Odprti postopek

#### **IV.1.3. Informacije o okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu**

Obvestilo vključuje sklenitev okvirnega sporazuma  
Okvirni sporazum z enim gospodarskim subjektom

#### **IV.1.8. Informacije o Sporazumu o vladnih naročilih**

Naročilo ureja Sporazum o vladnih naročilih: da

### **IV.2. Upravne informacije**

#### **IV.2.2. Rok za prejem ponudb ali prijav za sodelovanje**

Datum: 16/03/2021 Lokalni čas: 10:00

#### **IV.2.3. Predvideni datum pošiljanja povabil k oddaji ponudbe ali sodelovanju izbranim kandidatom**

#### **IV.2.4. Jeziki, v katerih se predložijo ponudbe ali prijave za sodelovanje**

Nemščina

#### **IV.2.6. Minimalni časovni okvir, v katerem mora ponudnik zagotavljati veljavnost ponudbe**

Ponudba mora biti veljavna do: 31/07/2021

#### **IV.2.7. Način odpiranja ponudb**

Datum: 16/03/2021 Lokalni čas: 10:00

Kraj:

ZAOE-Geschäftsstelle, Meißner Straße 151 a, 01445 Radebeul

Informacije o pooblaščenih osebah in postopku odpiranja ponudb: Bieter bzw. deren Bevollmächtigte sind bei der Öffnung der Angebote nicht zugelassen.

## **Oddelek VI: Dopolnilne informacije**

---

#### **VI.1. Informacije o ponovitvah naročila**

Ponovitev naročila: ne

#### **VI.2. Informacije o elektronskem poteku dela**

Sprejeto bo elektronsko izdajanje računov

Uporabljeno bo elektronsko plačilo

#### **VI.3. Dodatne informacije**

#### **VI.4. Postopki za revizijo**

##### **VI.4.1. Organ, pristojen za revizijo**

Uradno ime: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Poštni naslov: Braustraße 2

Kraj: Leipzig

Poštna številka: 04107

Država: Nemčija

E-naslov: [wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de](mailto:wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de)

Telefon: +49 341977-3800

Telefaks: +49 341977-1049

Internetni naslov: [www.lds.sachsen.de](http://www.lds.sachsen.de)

### **VI.4.3. Postopek revizije**

Natančne informacije o roku(-ih) za postopke revizije:

Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Ein öffentlicher Auftrag ist von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber gegen § 134 GWB verstoßen hat oder den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, und dieser Verstoß in einem Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist. Die Unwirksamkeit kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

### **VI.4.4. Služba, pri kateri lahko dobite informacije o postopku revizije**

Uradno ime: Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal

Poštni naslov: Meißner Straße 151 a

Kraj: Radebeul

Poštna številka: 01445

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabestelle@zaoe.de](mailto:vergabestelle@zaoe.de)

Telefon: +49 3514040450

Telefaks: +49 3514040444

Internetni naslov: [www.zaoe.de](http://www.zaoe.de)

### **VI.5. Datum pošiljanja tega obvestila**

01/02/2021